

Dr. Ana-Karina Schneider, Associate Professor
Lucian Blaga University of Sibiu
Department of Anglo-American and German Studies

LIST OF WORKS PUBLISHED, 2002-2020:

Books:

Understanding Anne Enright. Newcastle: Cambridge Scholars, 2020 (forthcoming). ISBN (10): 1-5275-5028-1; ISBN (13): 978-1-5275-5028-5.

Studies in the Rhetoric of Fiction. Newcastle: Cambridge Scholars, 2015. ISBN 978-1-4438-7713-8.

Modernism / Postmodernism: A Study Guide (co-author Anca Tomuş). Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2015. ISBN 978-606-12-0801-2.

The Literature of Identity in the USA: Women Novelists of the 20th Century. (Textbook). Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2014. ISBN 978-606-12-0683-4.

English Literature: The Seventeenth and Eighteenth Centuries. (Textbook). Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2013. ISBN: 978-606-12-0612-4.

A Short History of Anglo-American Literary Criticism. (Textbook, 1st ed. 2006). 2nd ed. Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2008. ISBN: 978-973-739-574-0.

Critical Perspectives in the Late Twentieth Century. Faulkner Criticism: A Case Study. Sibiu: Lucian Blaga University Press, 2006. ISBN: 978-973-739-329-6.

Edited Volumes:

Guest co-editor (with Merritt Moseley, UNC, Asheville, and Corina Selejan, LBUS), *American, British and Canadian Studies* vol. 26: *Fictions of Academia* (June 2016).

Guest co-editor (with Suman Gupta, Open University, London), *American, British and Canadian Studies* vol. 14: *English Studies in Non-Anglophone Contexts* (June 2010).

Co-editor (with Eric Gilder and Alexandra Mitrea, LBUS), *The English Connection: 40 Years of English Studies at "Lucian Blaga" University of Sibiu*. Bucharest and Sibiu: UNESCO-CEPES & LBUP, 2010.

Guest co-editor (with Eric Gilder, LBUS and Ana Lita, Appigniani Bioethics Centre at the UN, NY), *American, British and Canadian Studies* vol. 9: *For the Love of God: Mediations on the Mind and Manners of Iris Murdoch* (Dec. 2007).

Chapters:

- “Representations of History in Anne Enright’s Novels.” *Narrative Strategies in the Reconstruction of History*. Ed. by Ana-Raquel Fernandes. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2018. 69-90. ISBN 978-1-5275-0775-3.
- “Topographies: Mapping Emotion in Jane Austen’s ‘Catharine, or the Bower’.” *Jane Austen’s Geographies*. Ed. by Robert Clark. Routledge, 2017. 52-67. ISBN 9780815376873.
- “Anglicist Women’s and Gender Studies in Romania: Between Persistence and Resistance” (with Corina Selejan). *Rewriting Academia: The Development of the Anglicist Women’s and Gender Studies of Continental Europe*. Ed. by Renate Haas. Peter Lang, 2015. 327-356. ISBN 978-3-631-66985-3 (Print) 978-3-653-06121-5 (E-book).
- “The Romanian Context: Between Realism and Postmodernism.” *The 1980s: A Decade of Contemporary British Fiction*. Eds. Emily Horton, Philip Tew and Leigh Wilson. Bloomsbury, 2014. 203-227. ISBN 978-1-4411-2649-8.
- “The Naming of Love, or Reading Anne Enright’s *The Gathering* against Derrida’s *The Politics of Friendship*.” *Women’s Writing and Post- 9/11 Contexts*. Eds. Peter Childs, Claire Colebrook, Sebastian Groes. Lexington, 2014. 81-94. ISBN 978-1-4985-0095-1.
- “‘Time to call an end to the romance’: Anti-Romance in the Contemporary British Novel.” *Romance: The History of a Genre*. Ed. by Dana Percec. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2012. 68-88.
- “*Traduttore*, the Necessary *Traditore*: Towards an Ethics of Literary Translation in Romania.” *Shakespeare: Translation and the European Dimension*. Ed. by Madalina Nicolaescu, Maria Sabina Draga-Alexandru and Oana-Alis Zaharia. București: Editura ProUniversitaria, 2012. 153-170. ISBN 978-606-647-387-3.
- “Regresie, deplasare și fluiditate spațio-temporală în romanul lui Kazuo Ishiguro,” *Heterocosmosuri. Heterotopii: Spațiul în romanul anglo-saxon contemporan*. Ed. by Pia Brinzeu. București: Editura Art, 2011. 138-174.
- “How to Read Kazuo Ishiguro’s *The Unconsoled*,” *The English Connection: 40 Years of English Studies at “Lucian Blaga” University of Sibiu*. Ed. by Eric Gilder, Alexandra Mitrea and Ana-Karina Schneider. București and Sibiu: UNESCO-CEPES, 2010. 61-70.
- “The Practice of Note Making, or Literacy and the Study of English in Romania,” in *English Studies On This Side: Post-2007 Reckonings*. Ed. by Suman Gupta and Milena Katsarska. Plovdiv: Plovdiv UP, 2009. 193-208.

Articles:

- “The Politics of Friendship and the Gendering of Discourse in Anne Enright’s *The Gathering*.” *College Literature* 46.3 (Summer 2019): 659-683. Doi: 10.1353/lit.2019.0030. ISSN 0093-3139 (ISI Arts & Humanities)
- “Reading Kazuo Ishiguro’s ‘Bewilderment Trilogy’ as Bildungsromane.” *American, British and Canadian Studies* 31 (Dec. 2018): 27-46. ISSN 1841-1487 (Print); ISSN 1841-964X (Online). (Scopus)
- “Coffee, Truffles and Other Delights in Anne Enright’s *The Pleasure of Eliza Lynch*.” *Studia UBB Philologia* Special Issue: Irish Studies in Romania (Dec. 2018): 139-151. (ISI ESCI)
- “Postnationalism, Postfeminism and Other ‘Posts’ in Anne Enright’s Fiction.” *Studies in the Novel* 50.3 (Sept. 2018): 400-418. ISSN: 1934-1512. (ISI Arts and Humanities)
- “9/11 and the Dystopian Imagination: Towards a Periodization of Contemporary American Fiction.” *Transylvanian Review* Supplement no. 2 (Dec. 2017): 227-236. ISSN 1221-1249 (ISI Arts and Humanities)
- “Irvine Welsh in Sibiu.” *American, British and Canadian Studies* 29 (Dec. 2017): 191-197. (Scopus)
- “The Discourse of Self-Representation in Literary Studies in 1980s Romania.” *JNT: Journal of Narrative Theory* 46.3 (Autumn 2016): 339-365. ISSN 1549-0815. (ISI Arts & Humanities)
- “The Romance of Reading (in) Academic Fiction” (Editorial). *American, British and Canadian Studies*, Special Issue: Fictions of Academia. Ed. Merritt Moseley, Ana-Karina Schneider, Corina Selejan. Vol. 26 (June 2016): 3-13. ISSN 1841-1487 (Print); ISSN 1841-964X (Online). (Scopus)
- “New Migrant Europe: Evidence from the Classroom.” *Saeculum* 15.1 (July 2016): 61-69. ISSN 1221-2245.
- “The Women Who Have Changed This Place.” *East/West Cultural Passage* Vol. 15 (July 2015): 75-97. ISSN 1583-6401.
- “Literary Studies in Romania Before and After 1989.” *ALEA* Vol. 16 No 1 (2014): 64-79. (ISI Arts & Humanities)
- “Skin as a Trope of Liminality in Anne Enright’s *The Gathering*.” *Contemporary Women’s Writing* 8.2. doi: 10.1093/cww/vps028. (2014): 206-222. (ISI Arts & Humanities)
- “On Musicality: John Banville’s *The Sea* and Beethoven’s ‘Meeresstille und Glückliche Fahrt’.” *East/West Cultural Passage* No. 12.1 (2012): 94-108.
- “Research in the Humanities” (editorial). *American, British and Canadian Studies* 17 (Dec. 2011): 5-8.

- “The Shifting Role of Scholarly Journals in the Field of English Studies.” *American, British and Canadian Studies* 17 (Dec. 2011): 140-144.
- “Orhan Pamuk and the Fascination of Books: A Case of Haunting.” *Studia Philologia* 2/ 2011: 79-86. (ISI ESCI)
- “Literary Translation: Between Mediation and Interpretation,” *American, British and Canadian Studies* 14 (June 2010): 104-118.
- “Minorities, Margins, Peripheries and the Discourse of Cultural Capital,” *Whose Culture(s)? UNeECC Forum* vol. 1. Ed. by Wim Coudenys. Liverpool, 2010. 25-34.
- “A Historicist Approach to Identity Construction in William Faulkner’s *Light in August*.” *Studia Philologia* 1/ 2009: 295-302. (ISI ESCI)
- “*Atonement*: A Case of Traumatic Authorship.” *American, British and Canadian Studies* 12 (June 2009): 64-83.
- “William Faulkner and the Romanian ‘Criticism of Survival’,” *The Faulkner Journal* XXIV.1 (Summer 2009): 99-118. (ERIH+)
- “Competing Narratives in Julian Barnes’s *Arthur and George*,” *American, British and Canadian Studies* 13 (December 2009): 50-60.
- “A Lacanian Reading from Faulkner,” *East/West Cultural Passage* No. 6 (2007): 25-39.
- “Kazuo Ishiguro’s *Never Let Me Go* in Romanian Translation: A Case of Migration,” *In Other Words* (Dec. 2007) (Norwich: The British Centre for Literary Translation, University of East Anglia): 21-31.
- “The Rhetoric of Dismemberment and Re-collection in T.S. Eliot’s *The Waste Land*,” *East/West Cultural Passage* No. 5, Sibiu (2006): 5-26.
- “‘Oh! it is only a novel!’ Apologetic Reading – A Postmodern Avatar of the Enlightenment,” *University of Bucharest Review. A Journal of Literary and Cultural Studies*, Bucharest, 2006: 26-33.
- “Faulkner and the Ethics of Ideological Readings,” *East/West Cultural Passage*, No. 4 (Sibiu, 2005): 63-78.
- “Deconstruction in Faulkner’s *As I Lay Dying*,” *American, British and Canadian Studies*, the journal of The Academic Anglophone Society of Romania, Vol. 5 (2004): 136-144.
- “Stereotypes as Sites of Memory and ‘Self-Fulfilling Prophecies’.” *University of Bucharest Review. A Journal of Literary and Cultural Studies* vol.3 (2003): 63-73.
- “London: Please Set Your Watches!” *American, British and Canadian Studies*, the journal of The Academic Anglophone Society of Romania, Special Issue: *Infinite Londons* (2003): 31-42.

Reviews:

- “*Entrepreneurial Literary Theory*, by Alexander Search et al.” (review). *American, British and Canadian Studies* 29 (Dec. 2017): 209-212.
- “*How to Do Things with Books in Victorian Britain*, by Leah Price” (review). *American, British and Canadian Studies* 12 (June 2014): 115-119.
- “*Writing Off the Wall*, by Babel” (review). *American, British and Canadian Studies* 12 (June 2009): 204-205.
- “*The Satanic Verses*, by Salman Rushdie. Trans. Dana Craciun” (review). *American, British and Canadian Studies* 10 (July 2008): 314-317.
- “*William Faulkner: An Economy of Complex Words*, by Richard Godden” (review). *American, British and Canadian Studies* 9 (December 2007): 139-142.
- “*English in Practice*, by Peter Barry” (review). *American, British and Canadian Studies* 7 (2006): 140-143.
- “*Painting Shakespeare*, by Stuart Sillars” (review). *American, British and Canadian Studies* 7 (2006): 135-139.
- “Approaching the Novel” (a review of *The English Novel and Prose Narrative*, by David Amigoni, and *The Practice of Reading. Interpreting the Novel*, by Derek Alsop and Chris Walsh), in *English: The Journal of the English Association* 51.199 (Spring 2002): 90-97. (ISI Arts & Humanities)

Literary Encyclopaedia Entries (ISSN 1747-678X):

- Anne Enright’s *The Pleasure of Eliza Lynch*, entry, *The Literary Encyclopedia*.
<https://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=38919>. 2018.
- Anne Enright’s *The Forgotten Waltz*, entry, *The Literary Encyclopedia*.
<https://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=33523>. 2018.
- Anne Enright’s *The Gathering*, entry, *The Literary Encyclopedia*.
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=24308>, 2011.
- Thomas Hardy’s *Jude the Obscure*, entry, *The Literary Encyclopedia*.
<https://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=4296>, 2011.
- Thomas Hardy’s *Tess of the d’Urbervilles*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=1679>, 2009.
- Jane Austen’s *Sense and Sensibility*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=2122> , 2008.
- Jane Austen’s *Pride and Prejudice*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=2575> , 2008.
- Jane Austen’s *Mansfield Park*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=3731> , 2008.
- Byronism, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/stopics.php?rec=true&UID=1295> , 2008.
- Jane Austen’s *Northanger Abbey*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=3214> , 2007.
- Jane Austen’s “Love and Freindship”, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=3832> , 2007.
- Jane Austen’s *Lady Susan*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=4171> , 2007.
- Jane Austen’s *The Watsons*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=8105> , 2007.
- Jane Austen’s *Sanditon*, entry, *The Literary Encyclopedia*

<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=2306> , 2007.
Kazuo Ishiguro's *Never Let Me Go*, entry, *The Literary Encyclopedia*
<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=20410> , 2007.

Translations:

“Szathmári, a great documentary artist”, by Adrian-Silvan Ionescu (translated into English), in *RIHA Journal* 0079 (10 January 2014). <http://www.riha-journal.org/articles/2014/2014-jan-mar/ionescu-szathmari-en/>. ISSN 2190-3328. ISI Arts and Humanities.

“Robert Hullot-Kentor în conversație cu Fabio Akcelrud Durão” (trans. into Romanian), *Revista Transilvania* 7-8 (July 2010): 75-82.

“Iris Murdoch in Romania” (translation into English of an essay by Andrei Cujbă), in *American, British and Canadian Studies* 9 (December 2007): 7-14.

“Postmodernism” by Robert B. Ray (translation into Romanian), in *Revista Transilvania*. Sibiu, No. 8-9 (2003): 17-25.

Invited papers:

“The Future Is Female and She’s Pregnant: Posthuman Bodies in Contemporary Women’s Fiction.” Keynote, conference on Dystopia, Covilha, Portugal, 14-16 November 2018.

“‘The Only Reading is Comparative Reading’: The Rewards of Cosmopolitanism in Reading.” Invited lecture at the University of North Carolina at Asheville, 12 April 2018.

“Jane Austen for the Twenty-First Century.” Invited lecture at the University of North Carolina at Asheville, 12 April 2018.

“Anglophone Studies in Romania.” Invited lecture at the University of Campinas, SP, Brazil, 21 May 2012.

“Literary Studies in Romania Before and After 1990.” Invited lecture at the University of Campinas, SP, Brazil, 23 May 2012.

“Translation as Interpretation: Intersemiotic Translation.” Keynote speech at *The Symposium of Students in English*, Universitatea de Vest din Timisoara, 26-27 March 2010.

Editorial work:

Editor-in-chief of *American, British and Canadian Studies* since 2016.

Referee and book reviewer for *College Literature* (West Chester University, PA) 2008-2014.

Manuscript and review editor of *American, British and Canadian Studies*, 1999-2016.

Review editor of *East/ West Cultural Passage* since 2006.

Editor of *Cultures in Transit* since 2009.

Annotator for Routledge ABES, Great Britain, 2009-2012.

External reviewer, Editura Universitatii Bucuresti, since 2013.

External reviewer, Editura Universitatii de Vest, Timisoara, since 2014.

International Advisory Board member, Palgrave Macmillan, Great Britain, for the series
“Palgrave Studies in Contemporary Comparative Literature,” 2013-2015.

Research Projects:

“Contemporary British Literature” (UEFISCDI PN-III-P1-1.1-MC- 2017-1388, Jan-Feb 2018). Project Director: Ana-Karina Schneider

“Customs and Costumes, Old and New” (UEFISCDI PN-III-P1-1.1-MC-2017-0784, Nov-Dec 2017). Project Director: Ana-Karina Schneider

Finanțarea literaturii științifice: *American, British and Canadian Studies* (MCI 2017, Nov-Dec 2017). Project Director: Ana-Karina Schneider

“Contemporary British Literature” (LBUS funding, June 2015-Feb. 2017). Project Director: Ana-Karina Schneider

“English Studies in Non-Anglophone Contexts.” Programme director: Suman Gupta, Open University, London. <http://www.open.ac.uk/Arts/he-englishes/>. 2008-2009.

“Literary Rainbow.” Project director: Jean Văcărescu, Writers’ Association of Romania. 2009.

Eurovistas (Liverpool-Cluj-Napoca-Sibiu). Programme Director: Sebastian Groes, Liverpool Hope University. 2007.

Membership in international professional associations:

The Centre for Linguistic, Literary and Cultural Studies at Lucian Blaga University of Sibiu (Coordinator of Literary Studies since 2017)

Academic Anglophone Society of Romania (Treasurer and Secretary 2004-2012; Secretary since 2012).

Romanian Society for English and American Studies.

European Society for the Study of English (ESSE).

Modern Languages Association (MLA), USA, since 2006.

C. Peter Magrath Centre for American-Romanian Academic Interaction, Sibiu (2004-2012).

The Centre for Anglo-American and German Research, Sibiu (2013-2017).

Fellow of the Salzburg Global Seminar, Austria, since 2002.

Smith College Alumnae Association, USA, since 2004.

Romanian Association for American Studies / European Association for American Studies, since 2015.